

## Инструкция по установке и эксплуатации солярия Тандом



## Содержание

Полезная информация .....	20
Некоторые факты о загаре .....	..21
Информация о сеансах загара .....	..21
Соблюдение дистанции во время сеанса загара .....	...21
После загара .....	..21
Тип кожи (максимальное время сеанса загара) .....	.22
Программы загара .....	22
Установка .....	23
Полезная информация .....	.23
1. Установка опорной плиты .....	23
2. Установка левой и правой части солярия .....	23
3. Установка системы воздухоотвода .....	24
4. Установка двери .....	25
5. Электрические соединения .....	26
6. Окончательная установка элемента солярия .....	.28
Информация по работе системы воздухоотвода .....	30
Установка кондиционера (дополнительно) .....	31
Введение в эксплуатацию и эксплуатация .....	33
Функциональное описание .....	33
Задержка обдува .....	34
Декоративная подсветка .....	34
Техническое обслуживание .....	34
Очистка солярия и акриловых стекол .....	.34
Замена ламп и пусковых систем .....	.34
Технические характеристики .....	35

1.

Уважаемый покупатель,

Купив солярий Доктор Керн, Вы приобрели новейшую установку с высокими эксплуатационными характеристиками. При производстве установки наши специалисты гарантируют долгую и качественную работу установки.

Для того чтобы получить полное удовлетворение от нашей установки и продлить ее срок службы обязательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, а также установите оборудование в соответствии с ней. Только правильная установка система может гарантировать ее бесперебойную работу.

#### **Полезная информация**

Солярий может быть подключен постоянным соединением к разделительной линии к розетке (380 – 400 Вольт 3NAC) или при помощи кабельной вилки СЕЕ. В случае замены кабеля, необходимо, чтобы солярий был подключен кабелем типа HO5W-5 FG 2,5мм<sup>2</sup> (на 120 В лампы) и 4,0 мм<sup>2</sup> (на 180 В лампы).

Солярий необходимо устанавливать в сухом помещении и не допускать попадания пара или жидкости. Максимальная относительная влажность воздуха в помещении с солярием не должна превышать 70% и температуры 28° С. Более высокая температура помещения способствует повышению температуры в самом солярии.

Входные отверстия воздухоборников и вытяжных вентиляторов горячего воздуха на вентиляторе системы охлаждения не должны быть накрыты или заблокированы, так как возможен перегрев системы.

В случае выхода из строя вентилятора системы охлаждения (перегрев поверхности солярия) необходимо немедленно выключить систему.

2.

**При производстве работ над установкой (замена лампочек, стартеров или при выполнении очистительных работ) необходимо всегда отключать устройство**

от сети питания.

**Ремонтные работы должны производиться только специалистами электриками либо представителями завода изготовителя.**

Перед установкой солярия удостоверьтесь, что допустимая нагрузка пола соответствует требованиям (минимум 4,5 кН/м<sup>2</sup>). Если допустимая нагрузка на пол меньше, то установщик должен предоставить соответствующую документацию.

**Внимание!**

**Данная установка имеет систему воздухоотвода, которая работает должным образом при необходимом количестве входящего и выходящего воздуха. При несоблюдении условий эксплуатации гарантия на оборудование не действует.**

### **3. Интересные факты о загаре.**

Солярии имеют оптимальный состав излучения. Специальные лампы излучают специальные мягкие ультрафиолетовые лучи в высокой концентрации. Данный факт позволяет избежать солнечных ожогов и позволяет коже приобрести красивый загар в более короткое время.

Ультрафиолетовые лучи, которые используются для приобретения загара, имеют не только косметический эффект на кожу, но также помогают улучшить общее состояние человека, а также могут иметь положительный эффект при некоторых кожных заболеваниях. Тем не менее, люди, имеющие какие-либо заболевания должны посоветоваться с врачом перед посещением солярия. Излучение солярия не эффективно для людей, которые не загорают при солнечном излучении.

### **4. Общие правила безопасности**

Не рекомендуется пользоваться солярием людям, кожа которых склонна к солнечным ожогам (Тип кожи I) без приобретения солнечного загара, людям склонным к солнечным ожогам, детям моложе 16 лет, людям, страдающим раком кожи, или имеющим риск данного заболевания.

Необходимо строго соблюдать правила загара, т.е. время загара и периоды между облучением.

Не используйте систему, если неисправен таймер или имеются повреждения стекла для светофильтра.

Ультрафиолетовое излучение от солнца или от ламп могут принести вред глазам и коже. Причинение такого вреда зависит от времени и типа излучения, а также от индивидуальных особенностей кожи (чувствительности).

На коже могут появиться солнечные ожоги после чрезмерного излучения. Чрезмерно частый загар может привести к преждевременному старению кожи, а также к повышенному риску возникновения кожных опухолей.

При загаре без использования защиты на глаза, глаза могут воспалиться, а в некоторых случаях возможно повреждение сетчатки глаза. При частом загаре возможно возникновение серых катаракт.

Необходимо соблюдать особые меры предосторожности в случае индивидуальной непереносимости УФ лучей, а также при загаре во время употребления лекарственных и косметических средств.

В связи с этим необходимо соблюдение следующих правил безопасности:

- Всегда используйте солнцезащитные очки
- Перед загаром удаляйте косметику и не используйте солнцезащитные средства (крема)
- Не загорайте при приеме лекарственных средств, увеличивающих чувствительность кожи к УФ лучам. Обязательно проконсультируйтесь с врачом.
- Сеансы загара можно повторить через день. Избегайте солнечного излучения в тоже день, что и сеанс загара в солярии.
- Всегда соблюдайте правила загара, касающиеся времени, сеансов загара.

- Обязательно обратитесь к врачу в случае возникновения припухлостей, язв и пигментных пятен на коже.

### 5. Соблюдение дистанции во время сеанса загара

Во время сеанса загара необходимо соблюдать дистанцию. Величина дистанции зависит от типа солярия.

#### После загара

После сеанса загара рекомендуется нанести увлажняющий лосьон/молочко на кожу.

### 6. Время загара

Тип кожи	Описание	Обозначение	Реакция на солнечное излучение		Максимальное время нахождения на солнце без защитный средств
			Солнечный ожог	Загар	
I	Кожа: очень светлая Веснушки: очень заметны Волосы: рыжие Глаза: голубой, редко – карие Соски: очень светлые	Кельтский тип (2%)	всегда, сильный, болезненный	не бывает, покраснение, становится белой по истечении 1 - 2 дней, кожа шелушится	5 – 10 минут
II	Кожа: немного темнее чем тип I Веснушки: редкие Волосы: от светло русых до темно русых Глаза: голубые, зеленые, карие Соски: светлые	светлокожий европеец (12%)	частый, сильный, болезненный	незначительный, кожа шелушится	10 – 20 минут
III	Кожа: светлая или слегка смуглая Веснушки: нет Волосы: темно русые, каштановые Глаза: серые, карие Соски: темнее чем II	смуглый европеец (78%)	редкие, незначительные	средний	20 – 30 минут
IV	Кожа: смуглая или оливковая Веснушки: нет Волосы: каштановые, темные Глаза: карие, темные Соски: темные	Средиземноморский тип (8%)	незначительные	Быстрый и сильный	40 минут

### 7. Программы загара

Программа загара устанавливается исходя из Вашего типа кожи и типа излучения, установленного на Вашем солярии. Программа устанавливается в соответствии с рекомендациями EN 60-335-2-27. Описания тип программ прилагаются к солярию в печатном виде. **Запрещается увеличивать максимальное время, указанное в**

программе.

## 8. Установка системы

Комплектующие системы доставляются отдельными частями в упаковке. Полный комплект установки состоит из:

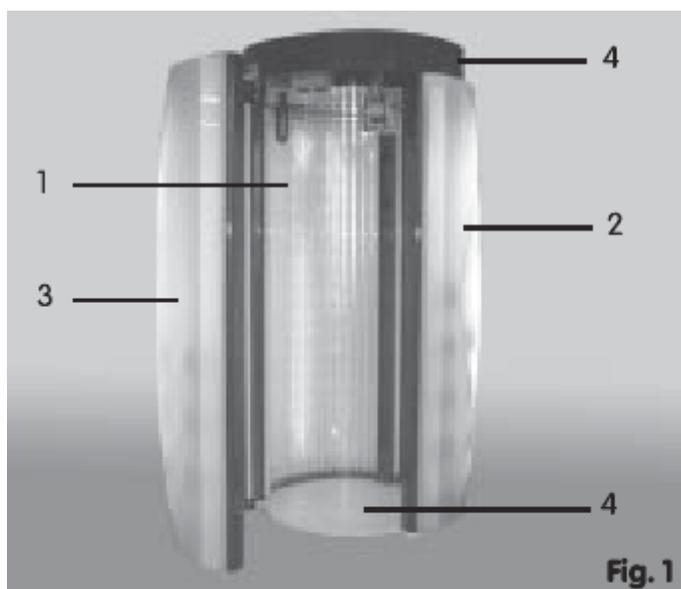
А – правый элемент солярия (упаковка 3)

В – левый элемент солярия (упаковка 2)

С – дверь солярия (упаковка 1)

Д – База

Е – вытяжное устройство

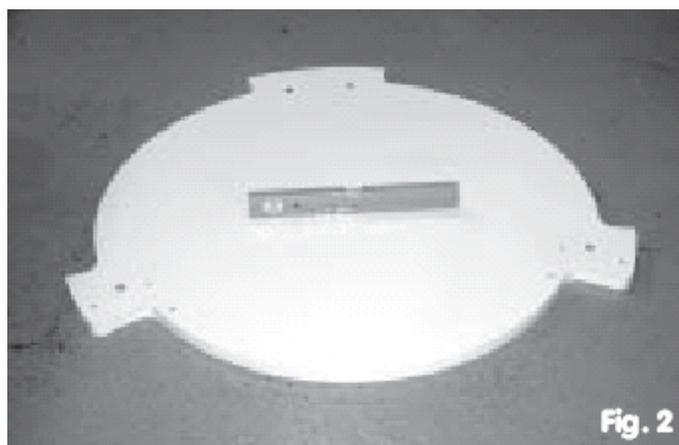


В последующих частях описан последовательный процесс установки системы. Необходимо удостовериться, что электрические подключения и электропроводка выполнена квалифицированным электриком в соответствии с местными нормами и правилами.

! Достаньте все необходимые винты и гайки из коробки с запчастями.

## 9. Установка опорной плиты

- Опорная плита находится в коробке 4
- Установите опорную плиту нужной стороной (рис. 2)
- Удостоверьтесь, что опорная плита установлена на нужном уровне (важно для производства последующих установок).



## 10 Установка правого и левого элемента

Правый и левый элементы солярия находятся в коробке 2 (правый) и 3 (левый).

- Достаньте левый элемент солярия из коробки и установите его под прямым углом на опорную плиту (Рис. 3)

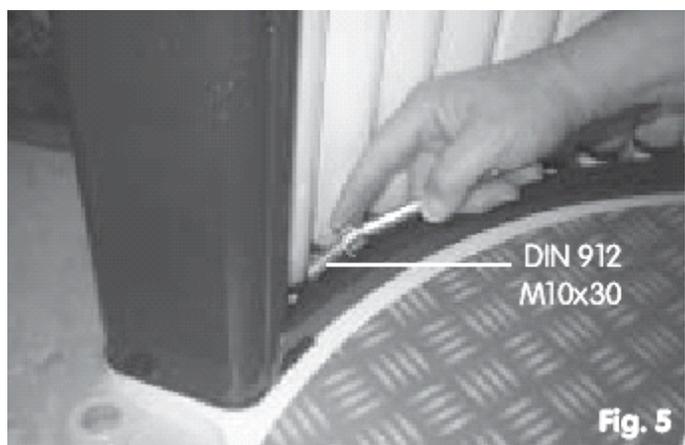


- Вытащите акриловое стекло. Для этого потяните каждое стекло вверх относительно его положения, придерживая профиль сзади (Рис. 4).



Вытащите две УФ лампы по краям.

- Теперь закрепите элемент к опорной плите. Для этого используйте болты под внутренний шестигранник M10 x 30 (они находятся в коробке с запчастями).
- Закрепите элемент как показано на Рис. 5.
- Для того, чтобы установить правую панель (которая находится в коробке 2) проделайте те же самые действия.



11.

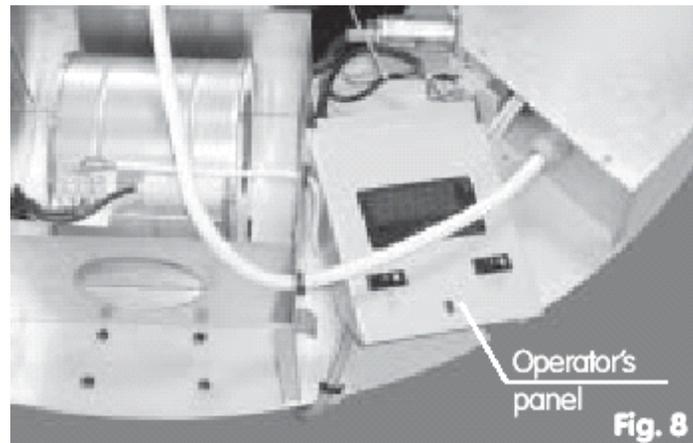
- Используйте упор для предварительного закрепления внизу установки для того, чтобы скрепить два элемента солярия. (см. рис. 6).
- На Рис. 7 показан вид установки на данный момент сборки.

Теперь Вы можете установить акриловые стекла. Обратите особое внимание на то, чтобы направляющее сечение находилось на внешней стороне по отношению к двери.

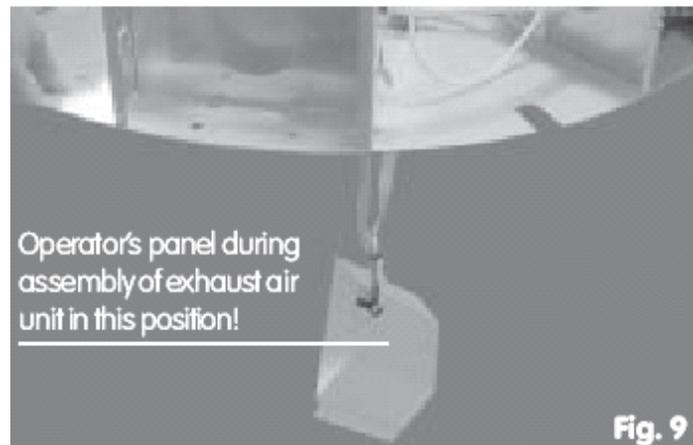
### 12. 3) Установка вытяжного устройства.

Вытяжное устройство находится в коробке 4.

- Достаньте устройство из коробки и уберите панель управления, которая уже предварительно установлена к вытяжному устройству (Рис. 8 и 9).



- Прежде чем поднимать вытяжное устройство для установки в верхней части солярия, удостоверьтесь, что все кабели находятся в правильном положении (Рис. 10).



- Теперь поднимите вытяжное устройство на установленные элементы (Рис. 11).



- Достаньте из коробки с запчастями 6 болтов под внутренний шестигранник M10x30 и закрепите вытяжное устройство на элементы солярия (Рис. 12).



#### 14. 4) Установка двери

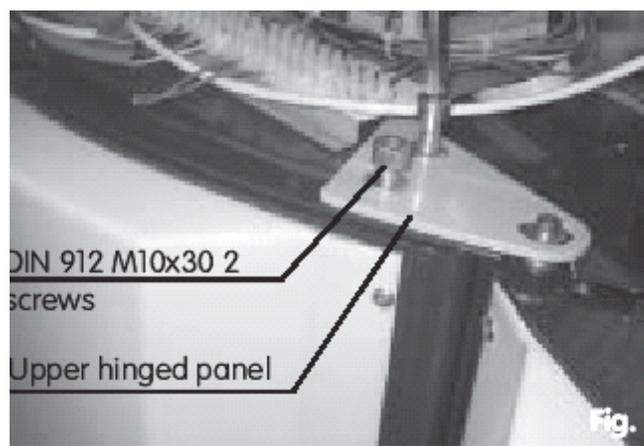
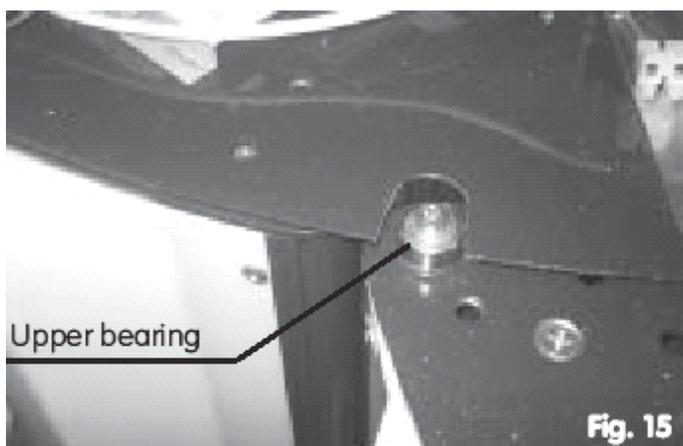
- Дверь находится в коробке 1.
- Прежде всего, необходимо вынуть акриловое стекло как описано в части 2 (см. Рис. 4)

Верхние и нижние подшипниковые устройства уже установлены заводом изготовителем.

- В коробке с запчастями Вы найдете шарикоподшипник.
- Установите шарикоподшипник на откидную панель. Рис. 13)

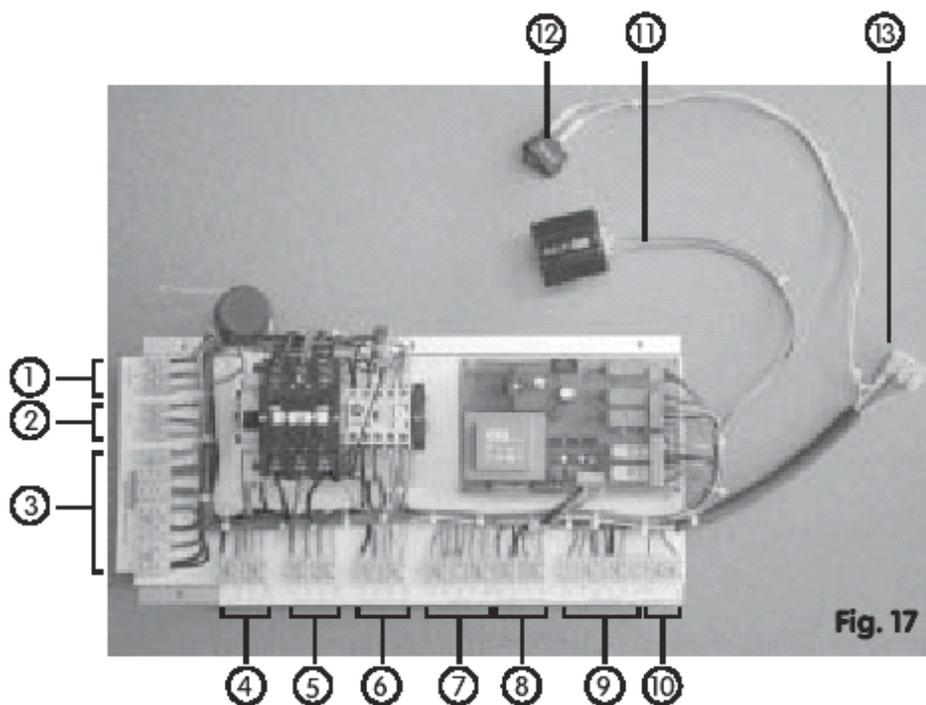
15.

- Нижнее подшипниковое устройство двери должно быть поднято и установлено на откидную панель (Рис. 14).
- Поворачивайте дверь до тех пор, пока верхний подшипник не войдет в паз на вытяжном устройстве Рис. 15).
- Для того чтобы закрепить устройство достаньте из коробки с запчастями верхнюю откидную панель и 2 шурупа под внутренний шестигранник M10x30 (рис. 16)
- Дверь можно закрепить при помощи откидной панели на верху установки.



## 5. Электрические подключения

Электрическое соединение элементов системы производится на верхней части вытяжного устройства, в соответствии со схемами 17, 18а и 18.



- 1 – Главный охладитель
- 2 – Кондиционер
- 3 – Основное подключение к электропитанию

- 4 – Дверь
- 5 – Левый элемент солярия
- 6 – Правый элемент солярия
- 7 – Охладитель зоны тела
- 8 – Выключатель охлаждения
- 9 – Монетоприемник
- 10 – Сигнал дистанционного запуска
- 11 – Соединения: установка отчета времени сеанса
- 12 – Иллюминационное освещение
- 13 – Иллюминационное освещение кабинка для переодевания.

17.

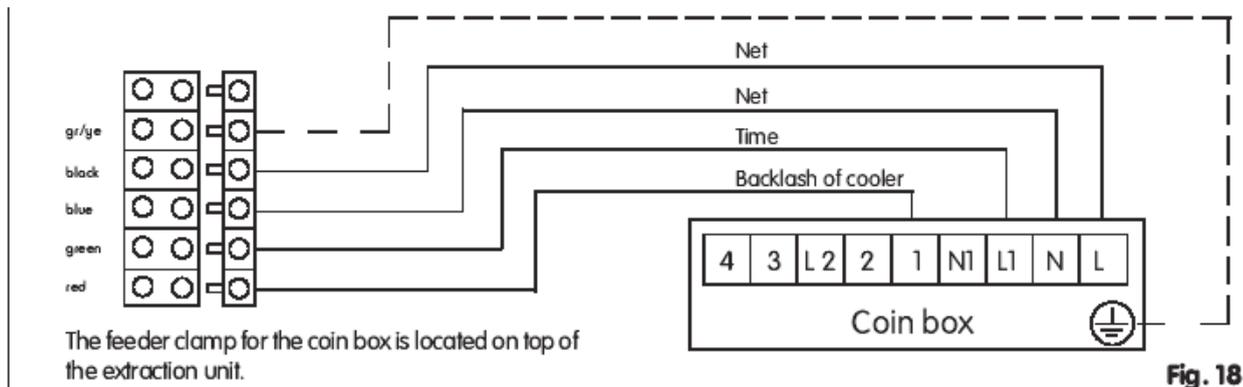


Fig. 18

Wiring diagram of Tandome control

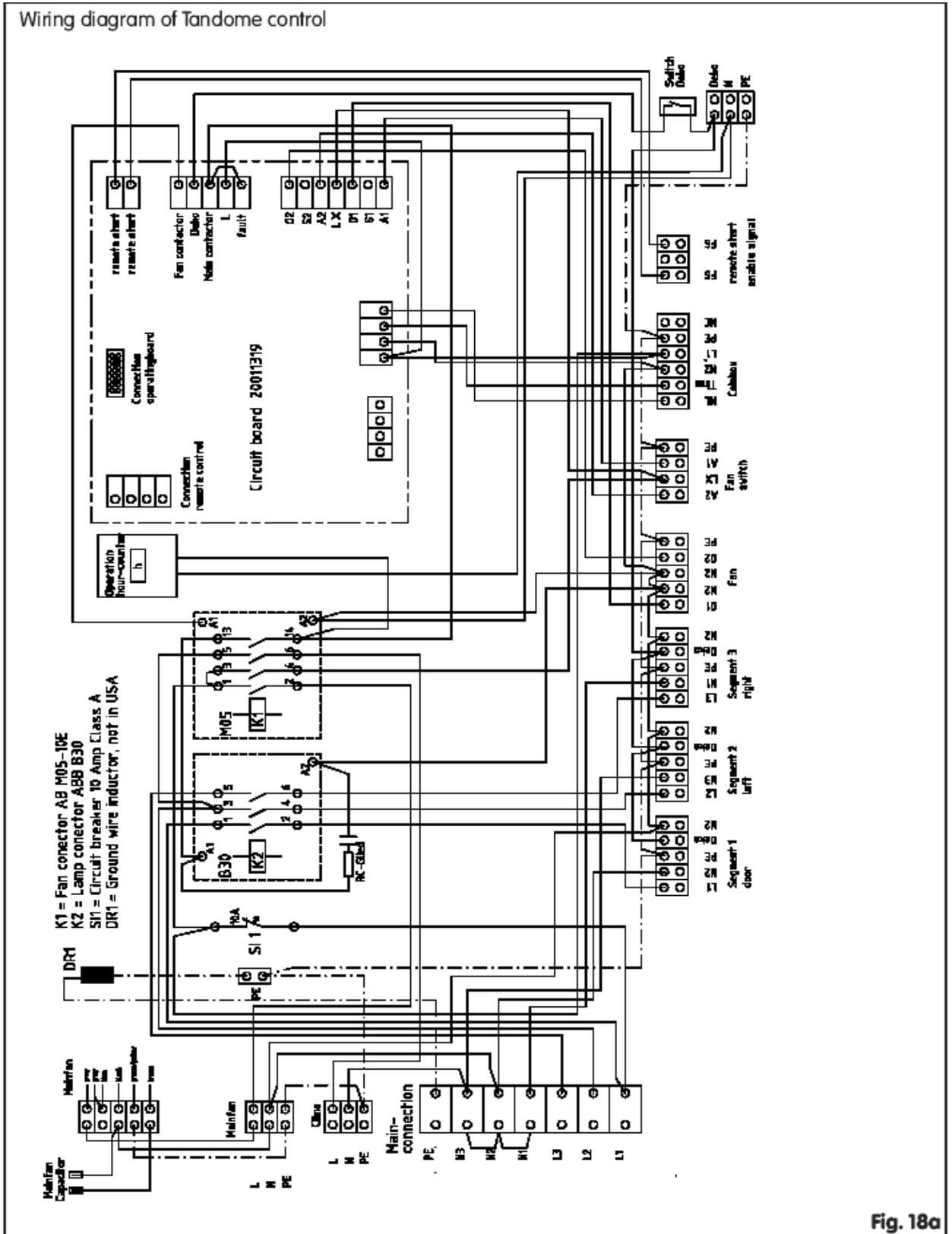


Fig. 18a

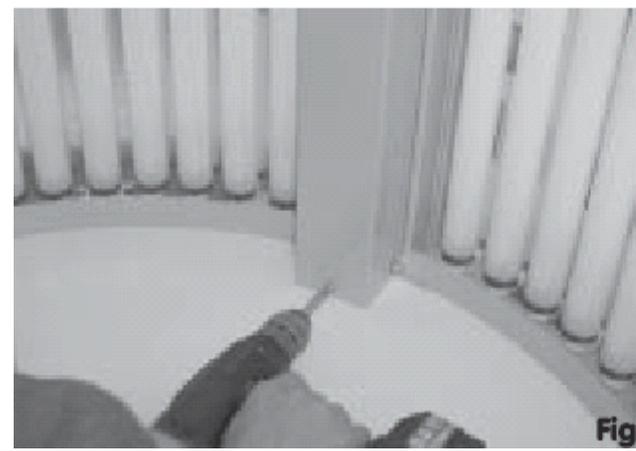
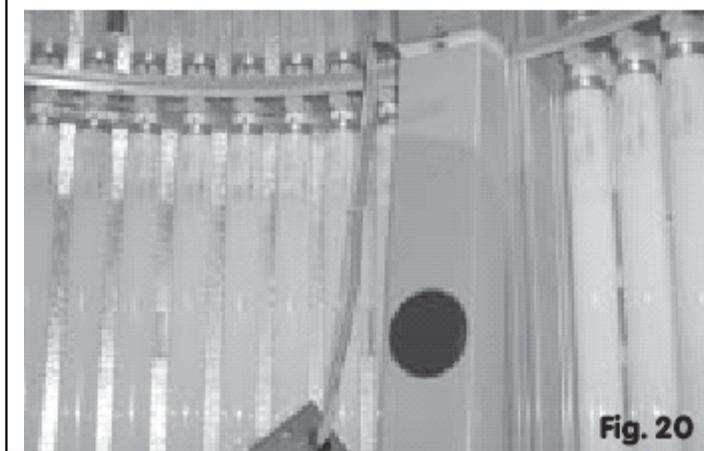
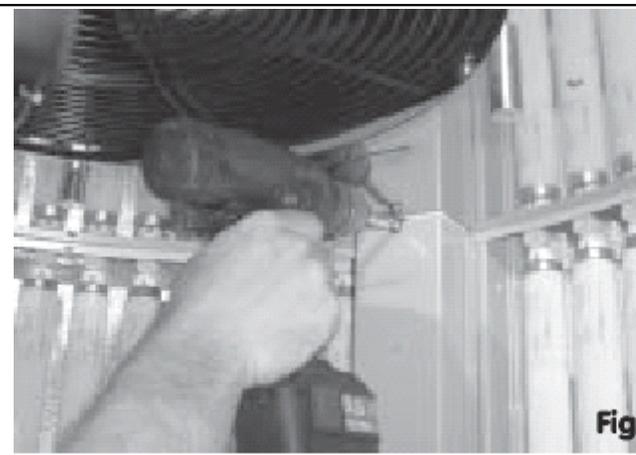
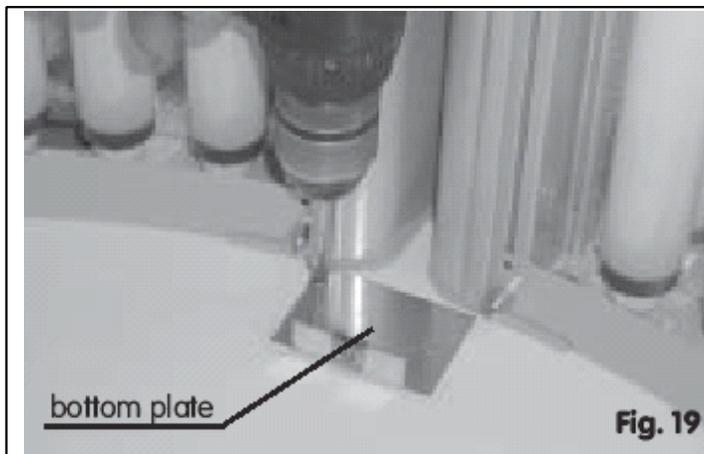
### 19. Окончательная установка элемента солярия

Все необходимые детали Вы можете найти в коробке 4.

- Вставьте лампы и акриловые стекла в солярий (см. Рис. 4)
- Прежде всего закрепите на опорную панель систему охлаждения пола (рис. 19). Для этого Вам понадобятся 2 зажимных винта диаметром 4x25.
- Затем закрепите прикрывающую панель (находится в коробке 1) при помощи болтов, по одному сверху и снизу (см. Рис. 20 - 22).

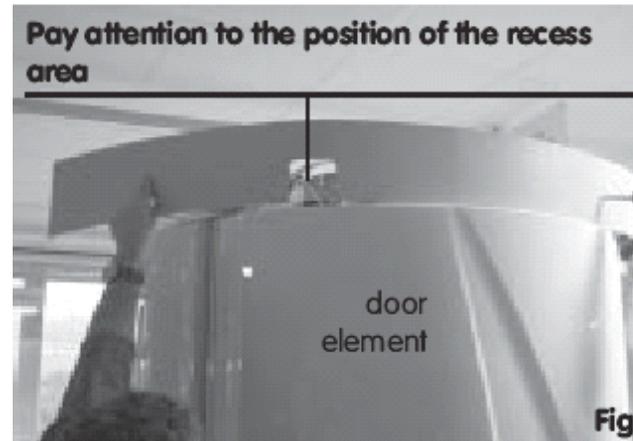
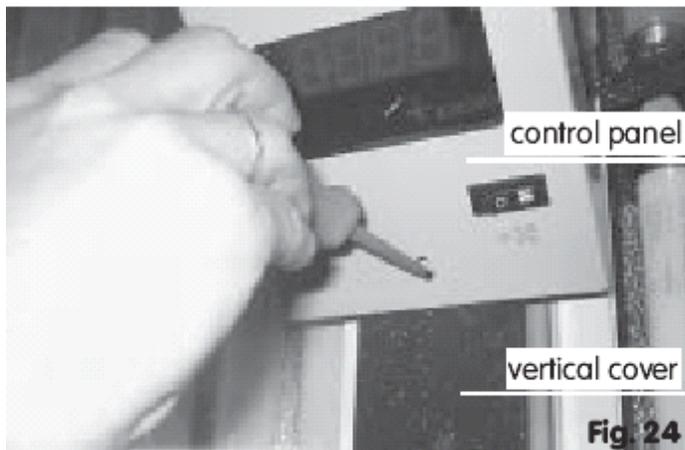
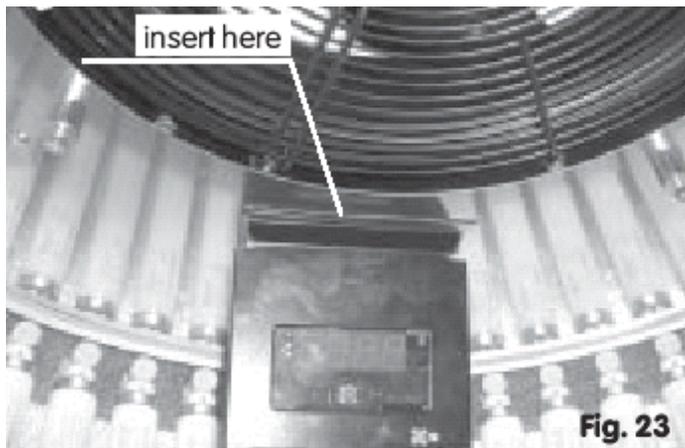
В зависимости от модели солярия:

- Установите воздухоотводы на определенные места вытяжной системы, установлены трубки подачи воздуха.
- Закрепите воздухоотводы при помощи шурупов вверху и внизу.

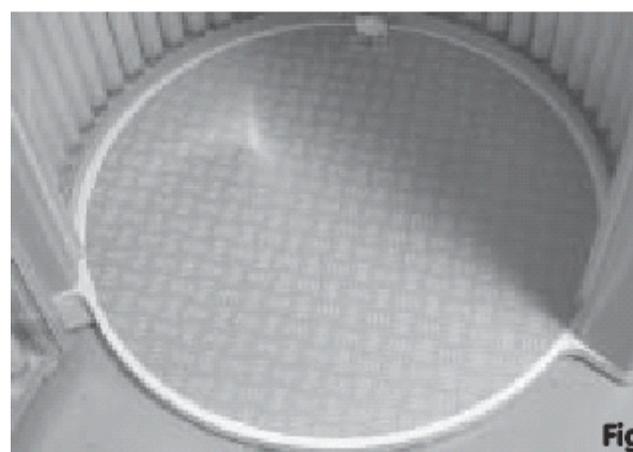
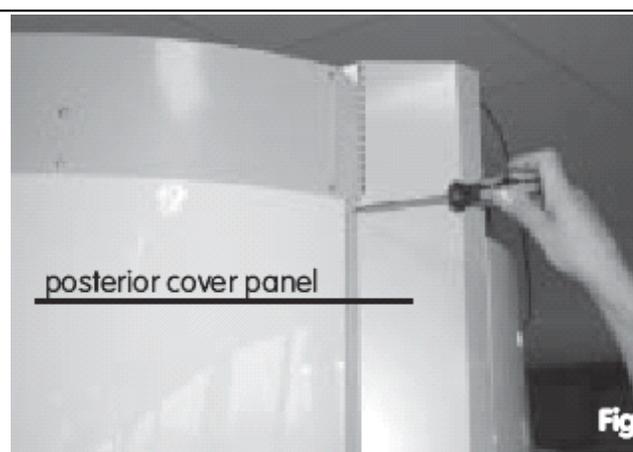


20.

- Согните верхний край панели управления и поместите ее в верхнюю часть прикрывающей панели (Рис. 23).
- Зафиксируйте панель управления при помощи шурупов на вертикальной части панели (Рис. 24).
- Закрепите закрывающую панель (рис. 25), которая находится в коробке 4, и уберите защитную пленку.
- Теперь вытащите отделочные панели из коробки 4 и закрепите их к вытяжному устройству (Рис. 26, 27, 28).



- Ограничитель открытия двери предварительно прикреплен к двери. Его необходимо укрепить в соответствии с Рис. 29.
- И наконец, необходимо укрепить закрывающую панель (Abb. 30)
- Покрытие пола должно быть укреплено при помощи клея (приблизительно в 10 точках, Рис. 31). Покрытие пола Вы можете найти в коробке 4.



## 21. Структура отводной системы

Отработанный воздух должен быть извлечен из вашего солярия через шланг. Обратите внимание следующую информацию, касающуюся структуры отводной системы.

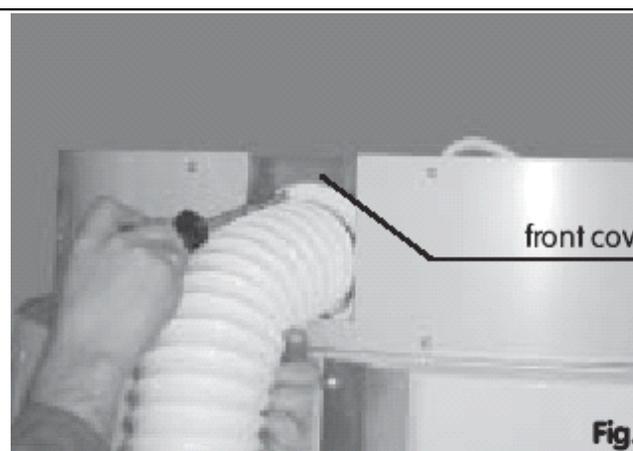
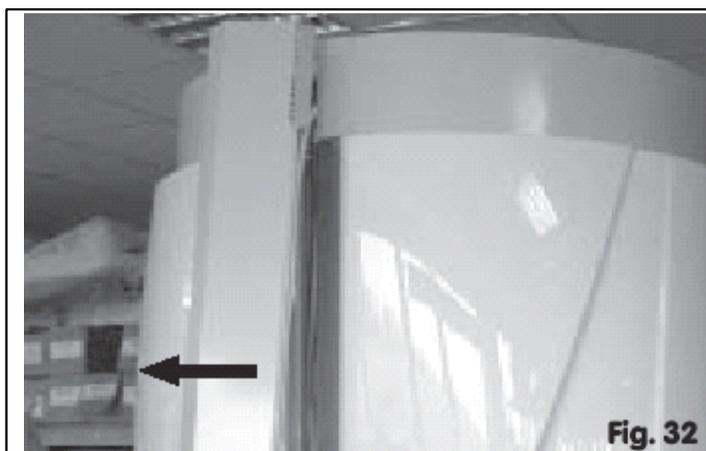
Температура внешней среды значительно влияет на работу системы. Идеальная температура внешней среды – 28<sup>0</sup>С при относительной влажности 70%. Используйте только 400 мм (внутренний диаметр 375мм) шланг для линии вывода. Изгибы шланга предотвращают свободный поток воздуха. В любых случаях избегайте 180<sup>0</sup> изгибов. При прямой линии воздухоотвода, длина шланга может составлять 2м без необходимости в дополнительном вентиляционном устройстве. Если отводной шланг длиннее 2 м или имеет изгибы рекомендуется установить дополнительное вентиляционное устройство для того, чтобы обеспечить эффективный отсос воздуха. Диаметр выходного отверстия не должен уменьшаться в системе отвода, так как это может привести к воздушной пробке. Требования по высоте:

- С вертикальным обдувом 2,75 м
- С горизонтальным обдувом 3.00 м

## 22. Установка кондиционера (дополнительно)

- Прежде всего необходимо открутить заднюю облицовоч (рис. 32)
- Затем откройте прикрывающую панель блока управления (рис. 33)
- Теперь установите кондиционер в нужное место.
- Для подключения кондиционера к системе питания используйте необходимые фидерные зажимы (см. рис. 17). Затем Вам понадобятся кабели подключения.

- Теперь установите воздушный шланг на переднюю часть кондиционера (рис. 34)
- Установите закрывающую панель кондиционера Рис. 35).



• Теперь последовательно прикрепите заднюю закрывающую панель (Рис. 36)  
**Удостоверьтесь, что воздушный шланг и кабели подключения проведены через отверстие в закрывающей панели, которые предназначены для этих целей (Рис. 37).**

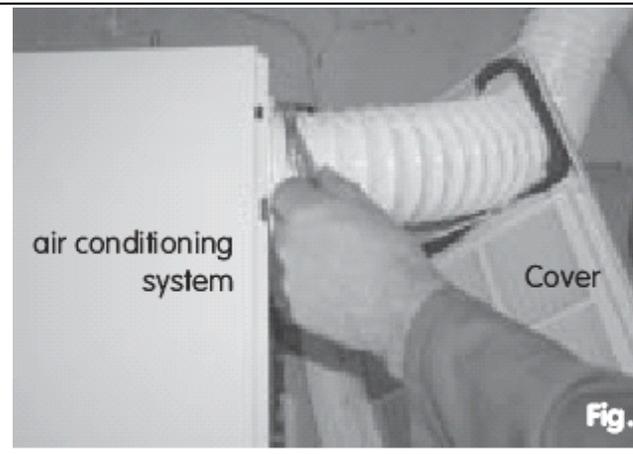
- Ослабьте крепление прикрывающей панели кондиционера и установите шланг как показано на Рис. 38.
- Закрепите крышку кондиционера (Рис. 39).

**Внимание:** Кондиционер должен находиться на полу. Во всех других случаях, прочтите инструкции производителя и технические характеристики изделия.

- Как только Вы подсоедините кондиционер к системе питания он готов к эксплуатации (рис. 40).



**Fig. 36**



**Fig.**



**Fig. 37**



**Fig.**



**Fig. 40**

### 23. Ввод в эксплуатацию и эксплуатация

Данный солярий управляется только внешним дистанционным устройством (таймером). Внешний таймер и монетоприемник необходимо подключить в соответствии со схемой подключений (Рис. 18а).

Как только Вы подключите солярий к системе питания, он готов к эксплуатации. Управление солярием осуществляется при помощи панели управления. Панель управления включает в себя следующие функции (Рис. 41):

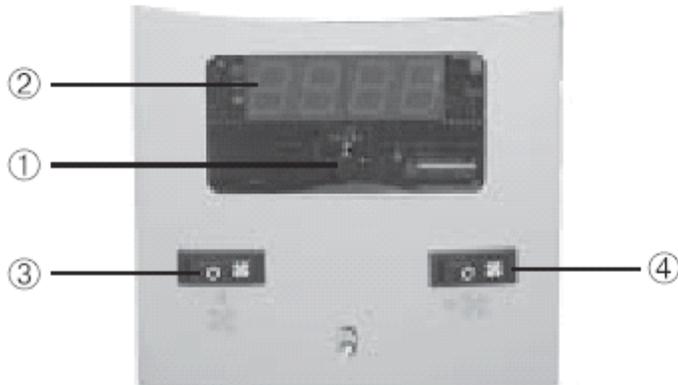


fig. 41

1 – Включение/ выключение

2 – дисплей таймера

3 – кулисный переключатель трубки подачи воздуха в область лица

4 - кулисный переключатель трубки подачи воздуха в область тела

### 23. Функциональное описание

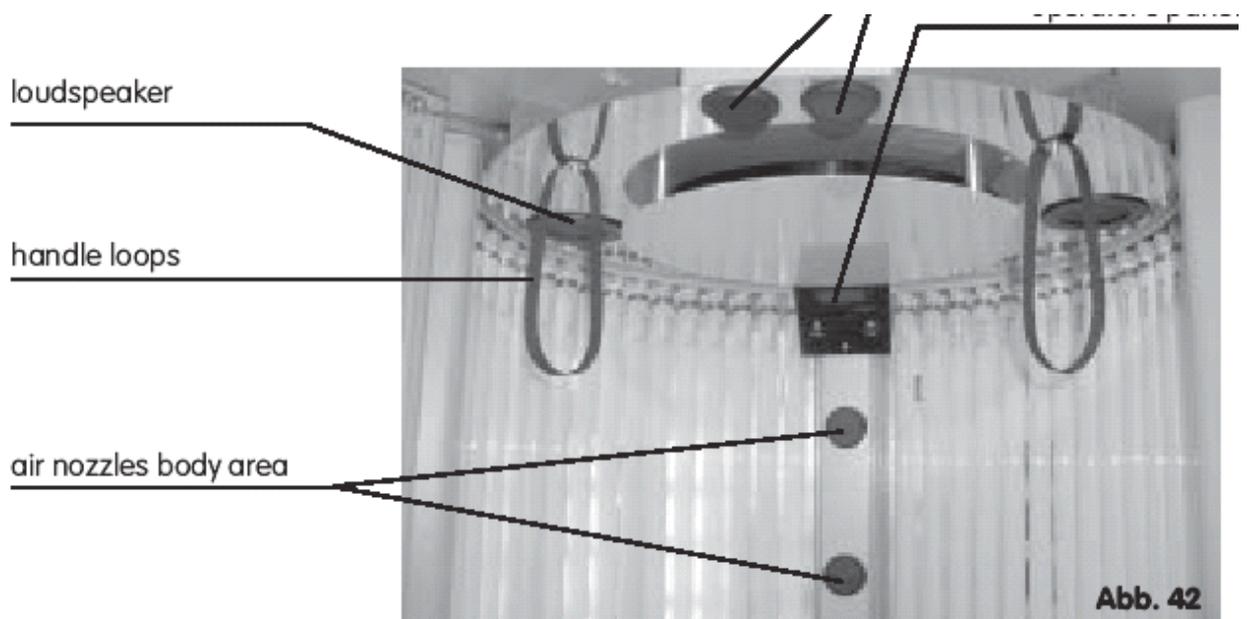
Кулисные переключатели трубки подачи воздуха в область тела и лица имеют две позиции и могут индивидуально регулироваться.

Встроенные колонки подключены к внешней аудиосистеме (возможны выбор программ и регулирование громкости).

Благодаря кулисным переключателям обдув, возможно, выключить обдув тела или лица.

Дисплей включается сразу после начала работы оборудования и показывает оставшееся время сеанса.

**Внимание:** Необходимо учитывать, что ручки не рассчитаны на вес тела. Они служат только для поддержки рук во время принятия загара на внутреннюю часть рук.

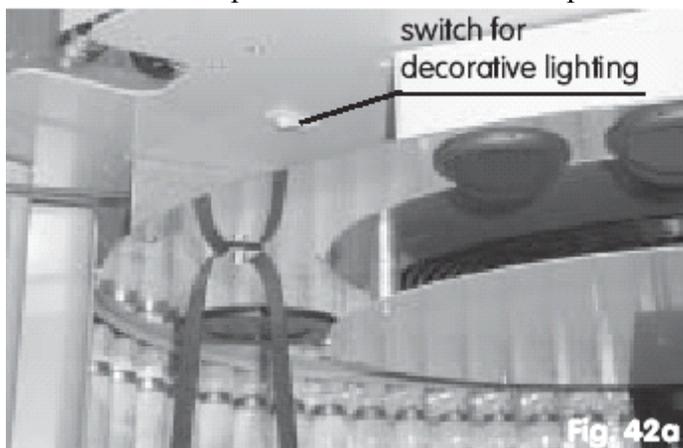


## 25. Отсрочка обдува

Для того, чтобы охладить систему необходимо, чтобы система обдува работала еще около 3 минут после завершения сеанса. Этот период можно продлить при помощи монетоприемника или внешнего дистанционного устройства управления.

## 26. Декоративная подсветка

После того, как закончилось время сеанса, УФ лампы автоматически выключаются, и включается декоративная подсветка солярия. Подсветку можно отключить (см. рис. 42a).



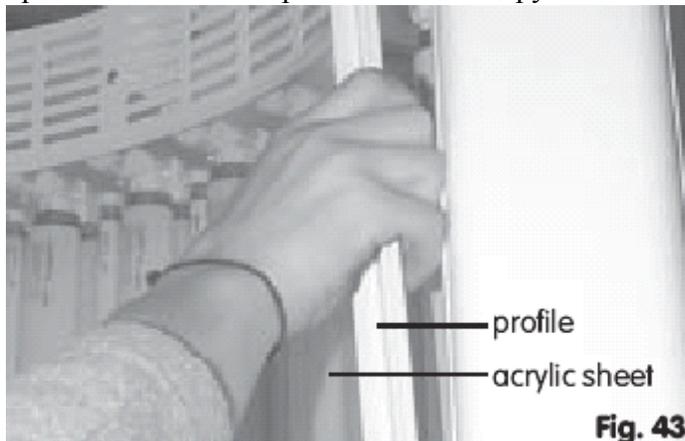
27. Для очистки солярия используйте влажную ткань. Акриловые стекла должны очищаться постоянно. Используйте только те чистящие свойства, которые не содержат растворителей и не являются едкими и ароматическими.

Для удаления акриловых стекол потяните каждое стекло вверх относительно его положения, придерживая профиль сзади как показано на рисунке 43. Слегка согните стекло внутрь. Затем надавите стеклом вниз и выньте из отверстий монтажной рамы по сторонам. Теперь стекло может быть вымыто с обеих сторон.

После очистки, поместите каждое стекло следующим образом:

Установите нижний конец стекла на штифт, придерживайте профиль и надавите внешний край стекла от одного конца монтажной рамы.

Затем слегка согните стекло по направлению вовнутрь и прижимайте до тех пор, пока противоположный край не войдет в другой конец монтажной рамы.



## 28. Замена УФ ламп и пусковых систем

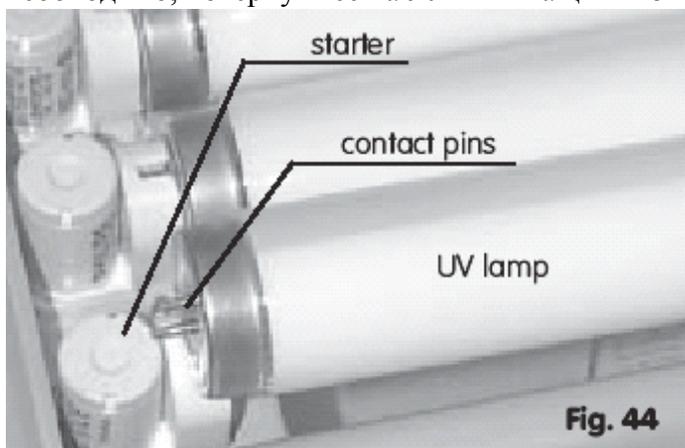
Для замены ламп и пусковых систем, для начала удалите акриловые стекла как описано выше.

УФ лампы на вашем солярии должны быть заменены после определенного времени его работы.

Эффективный срок службы УФ ламп низкого давления составляет приблизительно 500 часов. Убедитесь в том, что при замене ламп и пусковых систем используются только оригинальные взаимозаменяемые детали. Данные детали можно заказать в службе работы с покупателями или у местного распространителя. Обязательно укажите номер устройства (см. ID PLATE). Это относится ко всем заказам всех взаимозаменяемых деталей.

Для того чтобы удалить/установить UVA лампу низкого давления необходимо повернуть ее в патроне на 90° в верхней и нижней части и потянуть вперед. При установке новых ламп, убедитесь, что контактные штыри на лампах установлены точно в патрон.

Пусковые системы расположены в верхней части лампы и чтобы их удалить/установить необходимо, повернуть ее на 90° и вытащить из патрона. Рис. 44.



## 29. Технические характеристики

	Модель 120 В	Модель 180 В	Модель 180 В с комбинированными лампами	Модель 200 В
Лампы	51 x R L 120 В	51 x VSER L 180 В	51 x ER L 180 В	51 x ER L 200 В
Длина лампы	2 м	2 м	2 м	2 м
Охлаждение	Трубки подачи воздуха	Трубки подачи воздуха	Трубки подачи воздуха	Трубки подачи воздуха
Номинальная производительность	Приблизительно 7 500 В	Приблизительн о 11 000 В	Приблизительно 11 000 В	Приблизительн о 12 200 В
Предохранители	3x16 А	3x25 А	3x25 А	3x25 А
Линия соединения	5 x 2,5 мм <sup>2</sup>	5 x 4 мм <sup>2</sup>	5 x 4 мм <sup>2</sup>	5 x 4 мм <sup>2</sup>
Габаритные размеры с внешней стороны без кабины (длина/вес/высота)	130 x 130 x 230 см	130 x 130 x 230 см	130 x 130 x 230 см	130 x 130 x 230 см
Габаритные размеры с внешней стороны с кабиной (длина/вес/высота)	180 x 155 x 230 см	180 x 155 x 230 см	180 x 155 x 230 см	180 x 155 x 230 см
Внутренние габаритные размеры Система воздухоотвода	Внешний диаметр 400 мм Внутренний диаметр 375 мм	Внешний диаметр 400 мм Внутренний диаметр 375 мм	Внешний диаметр 400 мм Внутренний диаметр 375 мм	Внешний диаметр 400 мм Внутренний диаметр 375 мм
Кондиционер	дополнительно	дополнительно	дополнительно	дополнительно

### Гарантия производителя

Гарантия вступает в силу со дня покупки и длится в течение 12 месяцев.

- Всегда предоставляйте заполненное гарантийное свидетельство при возврате товара.
- Гарантия перестает действовать на тот товар, который был модифицирован без согласия производителя.
- Повреждения, нанесенные неправильным использованием, не покрываются условиями гарантии.
- В случае претензии, пожалуйста, укажите серийный номер и кодовый номер товара, а также напишите свое имя с точным описанием дефекта.
- Эта гарантия распространяется также на поврежденные детали, но не на те дефекты, которые были вызваны износом.

В случае жалобы возврат устройства в ремонтный отдел осуществляется в оригинальной упаковке или дугой подходящей упаковке (внимание: вероятно опасность повреждений при транспортировке).

Всегда при возврате устройства прикладывайте заполненный гарантийный сертификат. Возможные затраты на транспортировку до места ремонта и обратно не могут быть покрыты нами. Всегда при возврате устройства прикладывайте заполненный гарантийный сертификат.

За пределами Германии в случае претензий к гарантии обращайтесь к нашим специалистам. В данном случае прямая гарантийная обработка в нашем ремонтном

отдела не возможна.

Дата первоначального запуска:

Печать и роспись ответственного инженер-электрик

Сохраните этот адрес и руководство по установке.

Для того, чтобы помочь нам быстро и компетентно ответить на ваши вопросы, в каждом запросе предоставьте, пожалуйста, дату, указанную на стекле, а также вид системы, номер товара и серийный номер.

**ВНИМАНИЕ!**

Закон о переработке отходов 27 августа 1986

Лампы для загара требуют отдельных мер по переработке, так как являются опасным утильсырьем.

Местные общества предусматривают переработку ламп вне частных домов и коммерческих предприятий в обозначенных местах по сбору опасного мусора.

Лампы должны быть доставлены неповрежденными до места переработки.

Закон РФ по переработке мусора